MANUAL

DEL PROPIETARIO-OPERADOR

Lea detenidamente el presente manual en su totalidad antes de utilizar el producto

MODELO:

SG2C

E

INSTRUCCIONES PARA EL USO



Lea detenidamente el presente manual en su totalidad antes de utilizar el producto.

ATENCIÓN 

Póngase siempre cascos y gafas de seguridad cuando use esta máquina para reducir el riesgo de heridas. Lea y comprenda el presente Manual del Propietario/Operador antes de utilizar este producto. Adquiera familiaridad y profundice en el uso adecuado de este producto. Esta máquina ha sido pensada para trabajar al aire libre, está prohibido usarla en ambientes cerrados.

PREMISA
El presente manual del Propietario/ Operador tiene por objeto familiarizar al operador con las diferentes características y comportamientos del dispositivo, así como para proporcionar una ayuda en el funcionamiento y en el mantenimiento de su .

Es fundamental que el usuario de este lea y comprenda el contenido de este manual antes de usar el dispositivo.

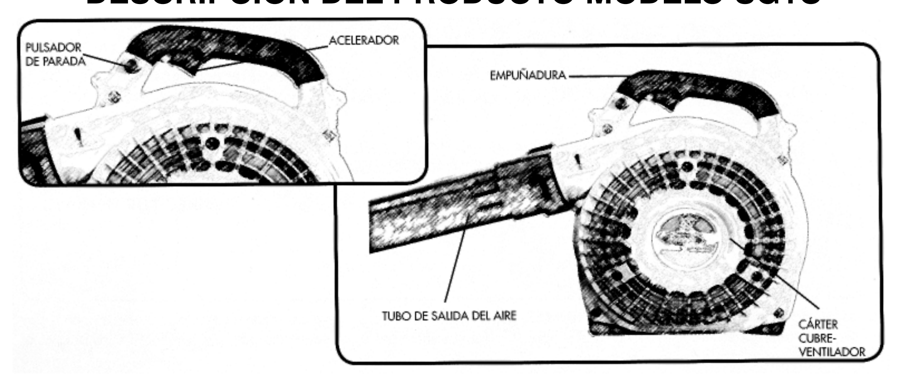
Las instrucciones de seguridad importantes están identificadas con los siguientes símbolos de seguridad:

El incumplimiento de las instrucc,ones contenidas en este manual puede causar heridas graves e incluso mortales. Si necesitara más informaciones o asistencia, póngase en contacto con el revendedor local más cercano.

El ANOVA ha sido proyectado para garantizar un servicio seguro y fiable, siempre y cuando se accione y utilice ateniéndose alas instrucciones.

Modelo	**SG1C**
Dimensiones	325x230x330
Velocidad del aire	60 m/s
Volumen de aire	10,50 m’/min
Cilindrada	26 cc
Peso	4,5 Kg
Carburador	De membrana
Carburante Mezcla	Sólo gasolina verde normal Aceite mezcla para 2 tiempos 25:1 debe estar aprobado para motores refrigerados por aire
Arranque	Manual

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO MODELO SG1C



EXPLICACIONES DE LOS SÍMBOLOS



Lea detenidamente y comprenda el presente manual del Propietario / Operador antes de utilizar este producto.



Peligro de incendio: la gasolina es altamente inflamable. No añada nunca carburante al soplador con el motor en funcionamiento o caliente.
No fume o acerque ninguna fuente de calor al carburante.



La aspiración de los humos de escape puede causar la muerte. No ponga en marcha y el motor en el interior de una habitación o de un edificio cerrado.



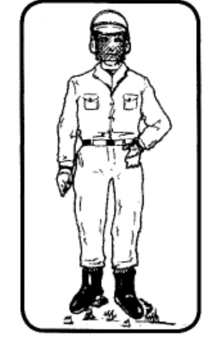
Aviso Superficie Caliente: El contacto puede causar quemaduras. Durante el uso y durante algún tiempo después de haber parado el motor, éste y la caja de engranajes están muy calientes. No toque los componentes del motor como el cilindro, el silenciador y el revestimiento del motor, así como la caja de engranajes hasta que el motor se haya enfriado y haya alcanzado la temperatura ambiente.



Utilice siempre:
- **Un casco de protección**
- **Protección para los oídos**
- **Gafas o visera de protección**

 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 

Seguridad del operador



1. Lea detenidamente y comprenda el presente Manual del Propietarioi/Operador antes de utilizar este producto. Familiarícese y profundice en el uso adecuado de este producto.

2. No preste ni alquile su soplador/'aspirador sin el manual de uso. Asegúrese de que la persona o personas que van a utilizar su soplador comprendan las instrucciones contenidas en el presente manual.

3. Lleve siempre protecciones para los ojos.

4. Lleve protecciones para los orejas. El ruido producido por el aparato podría resultar perjudicial para su oído. Los operarios que hagan un uso prolongado deberán someterse a controles periódicos de sus oídos.

5. Vista siempre pantalones largos y pesados, botas y guantes. No lleve pantalones cortos o sandalias, no lleve joyas y no trabaje descalzo. Recójase el cabello si éste le llega por debajo de los hombros.



6. Nunca ponga en marcha el soplador si está cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, fármacos o medicamentos.

7. Nunca ponga en marcha el motor dentro de una habitación o de edificios cerrados. La aspiración de humos puede causar la muerte.

8. No dirijo el soplador contra personas o animales.

9. Un uso prolongado del soplador/aspiracloi o de otras maquinarias que someten al operario a vibraciones puede ocasionar hormigueo en los dedos. Los operarios que hacen un uso prolongado del equipo deberán someterse a revisiones periódicos del estado de las manos y de los dedos.



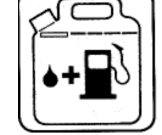
10. PELIGRO
Ir mpida que los menores de edad usen el soplador. Mantenga a observadores. niños, jóvenes y animales a unos 15mt de distancia (50 pies). Las personas que trabajan cerca de usted deberán llevar un aclecuado equipo para la prevención de accidentes, similar al que lleva quien maneja la máquina.



SEGURIDAD DEL Soplador

1. Nunca modifique de ningún modo el soplador/aspirado. No obstante algunos accesorios nos no autorizados puedan aplicarse al soplador ANOVA su uso podía ser muy peligroso.
2. Cuando transporte su aparato con un vehículo, fíjelo bien para evitar que se vuelque, que salga el carburante o que se dañe.
3. Si observara algún problema de funcionamiento o notara una vibración excesiva, pare inmediatamente la máquina y controle la unidad para encontrar la causa de la anomalía. Si no logra encontrar la causa o no puede corregir la anomalía, entregue el soplador al servicio de asistencia para hacerla reparar.
4. Nunca utilice una máquina que haya sido modificada hasta el punto de que no corresponda con la pieza original.
5. No intente reparar el soplador a no ser que estén cualificados para efectuar esta operación.

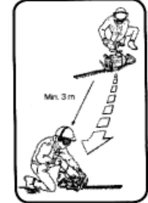
SEGURIDAD DEL CARBURANTE

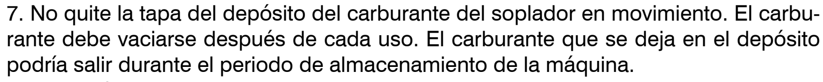


1. La gasolina es altamente inflamable y debe ser gestionada y almacenada con atención. Utilice un contenedor aprobado para almacenar gasolina y/o mezcla.
2. Mezcle y vierta el carburante al exterior, en zonas en las que no estén presentes chispas o llamas.



3. No fume cerco del carburante o del soplador en funcionamiento.
4. No llene excesivamente el depósito del carburante. Llene hasta que queden 10-20mm del punto más alto del depósito.
5. Limpie todo el carburante que se hubiera salido antes de poner en marcha el motor.
6. Desplace el soplador a como mínimo 3 mt del punto de abastecimiento del carburante antes de poner en marcha el motor.





7. No quite la tapa del depósito del carburante del soplador en movimiento. El carburante debe vaciarse después de cada uso. El carburante que se deja en el depósito podría salir durante el periodo de almacenamiento de la máquina.
8. Deje enfriar el motor antes de abastecerlo con nuevo carburante.
9. Almacene el depósito y el soplador lejos de llamas, chispas y calor excesivo. Asegúrese de que los vapores del carburante no puedan llegar a chispas o llamas procedentes de calderas para el agua, hornos, motores eléctricos, etc.

SEGURIDAD DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL Soplador

1. ESTE Soplador PUEDE OCASIONAR GRAVES HERIDAS

Lea detenidamente las instrucciones. Familiarícese con todos los mandos y con el uso adecuado del soplador.

2. No permita que los niños usen el . No es un juguete.
3. Trabaje lejos de personas, especialmente niños pequeños o animales.
4. Utilice el soplador sólo en exteriores y en lugares bien ventilados.
5. Utilice el soplador sólo ala luz del día o con luz artificial muy buena. Antes del soplado o aspirado verificar que no haya piedras, cristales, piezas de metal u otros sólidos. El soplador podría absorber desde lejos objetos de este tipo, el aspirarlos podría dañar gravemente la máquina y al operario 6. Antes de la sopladura o aspiracion, comprobar que no hay presencia de piedras, vidrios, piezas de metal, rechazos o otros salidos. El soplador puede lanzar lejos objetos de este tipo, si aspirados, y donar en manera grave la maquina y el trabajador.
7. Siempre sujete firmemente el soplador con las dos manas. Aferre las manillas, sujetándolos siempre entre el dedo pulgar y el dedo índice. Mantenga las manos en esta posición para mantener el control del soplador en cualquier momento. Asegúrese de que las manillas y las empuñaduras estén en buenas condiciones, que estén secas y que no presenten huellas de pez o de grasa.

8. Respete las normativas vigentes en su país relativas al nivel de ruido y a los horarios en los que se puede trabajar. Use la máquina sólo en los horarios permitidos.

9. No use nunca el soplador a una velocidad superior ala necesaria para realizar las diferentes operaciones. Una velocidad superior del motor produce un ruido más alto.

10. Cuando accione el soplador, la zona cercana al escape puede alcanzar temperaturas muy altas, demasiado altas para que pueda tocarse dicha zona. Evite el contacto durante o inmediatamente después del funcionamiento del soplador.

11. Utilice una velocidad inferior para soplar hojas secas de un prado inglés o de un prado recubierto de flores. Podría ser necesario aumentar la velocidad para quitar la hierba de cominos, patios y calles de acceso o para desplazar grava, suciedad, nieve, botellas o latas de un camino, de una calle, de un aparcamiento o de un estadio.

12. Utilice el instrumento adecuado al trabajo que ha de realizar. No utilice el soplador para cualquier trabajo no aconsejado por el productor.

13. Controle siempre las zonas circunstantes y preste atención a posibles peligros que no se podrían oír debido al ruido de la máquina.

14. Asegúrese de saber cómo se detiene rápidamente la máquina en caso de emergencia.



ENSAMBLAJE
No realice nunca trabajos de mantenimiento o de ensamblaje cuando el motor está en funcionamiento, podría ocasionarse graves lesiones.

MONTAJE DE LOS TUBOS DEL SOPLADOR

1. Haga coincidir las ranuras del tubo recto con los pequeños pernos situados en el cuerpo del soplador y en el tubo corredero que se encuentra en el cuerpo del soplador.
2. Gire el tubo recto en sentido horario y fijelo en el correspondiente alojamiento.

ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

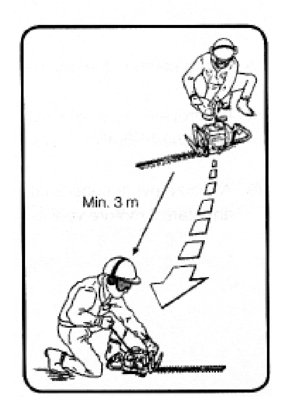
ABASTECIMIENTO DEL CARBURANTE



¡ATENCIÓN: Las siguientes precauciones reducirán el riesgo de incendios

ABASTECIMIENTO DEL CARBURANTE

1. No fume seres del carburante.
2. Mezcle y llene el depósito en un lugar abierto y lejos de chispos o llamas.
3. Apague siempre el motor antes de abastecer el carburante. No quite nunca el tapón del depósito del carburante del soplador cuando el motor está en funcionamiento 0 inmediatamente después de que se haya parado.
4. Abra siempre la tapa del depósito del carburante lentamente para que salga la presión que puede haber creado dentro del depósito.
5. No llene excesivamente el depósito del carburante. Párese a 10-20mm antes de que el nivel del carburante llegue ala parte superior del depósito.
6. Apriete atentamente el tapón del depósito del carburante de modo que no pueda caerse después de haber efectuado el abastecimiento.
7. Antes de ponerla en marcha limpie la máquina eliminando el carburante que hubiera podido salirse del depósito.
8. Desplace el soplador a por lo menos 3 metros del punto de abastecimiento del carburante y del contenedor de almacenamiento del carburante antes de poner en marcha el motor.



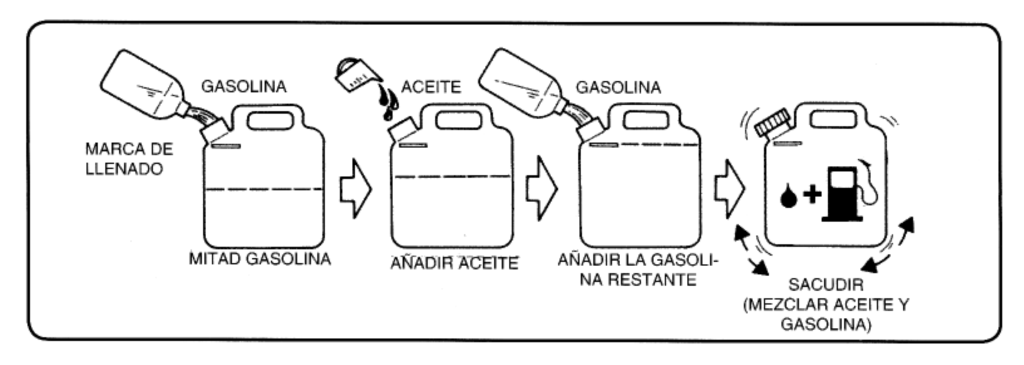
CARBURANTE: MEZCLA DE GASOLINA Y ACEITE

¡ATENCIÓN! El motor montado en este soplador es del tipo de dos tiempos. Las partes móviles situadas en el interior del motor, por ejemplo los cojinetes del eje motor, los cojinetes del vástago del pistón y las superficies de contacto de la pared entre el pistón y el cilindro, necesitan un aceite mezclado con gasolina para una correcta lubricación. Si no se añade aceite ala gasolina con una proporción adecuada, se causarán graves daños al motor que anularán la garantía. Para la mezcla del carburante utilice exclusivamente aceite de calidad adecuada motores de 2 tiempos refrigerados por aire.

MEZCLA DEL CARBURANTE: Utilice siempre un aceite de buena calidad para motores de dos tiempos con refrigeración por aire par la mezcla con una proporción de 25: 1 .

Para 1 litro de gasolina mezclar 40ml de aceite
Para 2 litros de gasolina mezclar 80ml de aceite
Para 5 litros de gasolina mezclar 200ml de aceite

INSTRUCCIONES PARA LA MEZCLA: Mezcle siempre el carburante y el aceite en un contenedor limpio y especifico para la gasolina. Indique en el contenedor que es una mezcla de carburante para el soplador. Use gasolina normal sin plomo y llene el contenedor con la mitad de gasolina necesaria. Introduzca la cantidad correcta de aceite en el contenedor y seguidamente añada el resto de gasolina. Cierre el contenedor fuertemente y sacúdalo algunos instantes para que se mezcle el aceite y la gasolina antes de llenar el depósito del carburante del soplador.



Cuando llene el depósito del carburante del soplador limpie alrededor del tapón del depósito de la gasolina para evitar que, al quitar el tapón, la suciedad y los residuos puedan entrar en el depósito. Sacuda siempre el contenedor de la mezcla durante algunos instantes antes de llenar el depósito del carburante.

Utilice siempre un tubo o un embudo cuando llene el depósito del carburante para evitar que éste pueda salirse. Llene el depósito sólo hasta 10-20 mm antes de llegar a la parte superior del mismo. Evite llenar el depósito hasta el cuello del mismo.

NOTA:
1. No mezcle nunca aceite y gasolina directamente en el depósito del soplador.
2. No utilice aceites certificados por la National Marine Manufacturer’s Association (NMMA) o por la BIA. Este tipo de aceite para motores de dos tiempos no contiene los aditivos adecuados para motores de dos tiempos refrigerados por agua y puede causar daños al motor.
3. No utilice aceite para motor de automóviles. Este tipo de aceite no contiene los aditivos adecuados para motores de dos tiempos refrigerados por aire y puede ocasionar daños al motor.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE Y PARADA

Antes de poner en marcha el motor: llene el depósito del carburante como se muestra en la sección ANTES DEL FUNCIONAMIENTO de este manual. Apoye en el suelo el soplador.
No deje que se acerquen colaboradores, niños, animales, ete. cerca del área de trabajo.

ARRANQUE DEL MOTOR:

1. Compruebe que no falte ninguna pieza o que no estén aflojadas.
2. Compruebe que las puertas de entrada/salida del aire no estén obstruidas.
3. Limpie siempre el área de trabajo eliminando residuos y suciedad antes de empezar las operaciones de soplado.
4. Mantenga la unidad central apoyada en el suelo de modo estable.
5. Cuando tire de la cuerda de puesta en marcha, dé breves tirones de 1/2 a 2/3 de la longitud de la cuerda.
6. Preste atención a que la manilla no se desplace hacia atrás colocándose en la posición de arranque.



¡ATENCIÓN! ACONSEJAMOS NO ABRIR EL GRUPO DE PUESTA EN MARCHA. PARA LAS REPARACIONES PONGASE EN CONTACTO CON REVENDEDORES AUTORIZADOS.

NOTA

1. No tire de la cuerda de arranque hasta el fondo.
2. No suelte la cuerda de arranque cuando está completamente extendida.

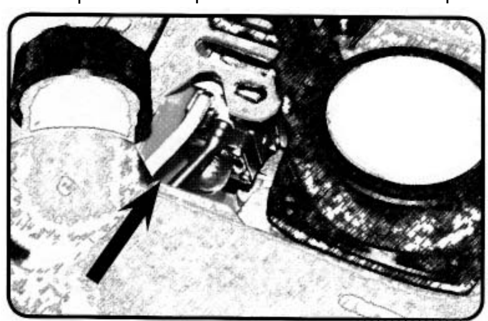


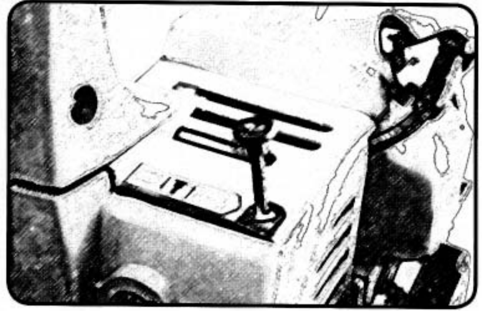
ACTIVACIÓN DEL SOPLADOR

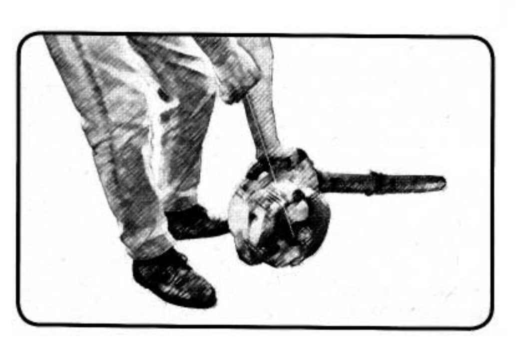
¡ATENCIÓN! Lleve siempre guantes y vestuario de seguridad para usar el soplador.

CUANDO EL MOTOR ESTÁ FRÍO O EL DEPÓSITO DEL CARBURANTE SE HA VACIADO:

1. Coloque el interruptor de encendido 1 en la posición “I”, alejándolo de la flecha.







2. Presione varias veces la bomba de enriquecimiento del carburante
3. Abra completamente la válvula de mariposa
4. Apoye la unidad al suelo
5. Asegúrese de que tiene un buen punto de apoyo para los pies. Sujete la unidad central can la mano izquierda, empujándolo con decisión hacia abajo.
6. Tire de la manilla del estárter
7. Cuando tire de la cuerda de arranque, de breves tirones de 1/2 a 2/3 de la longitud de la cuerda.
8. Preste atención a que la manilla no se desplace hacia atrás; acompañe con la mano el sable del estárter hasta que quede completamente enrollado.

CUANDO EL MOTOR ESTÁ CALIENTE

Ponga de nuevo en marcha el motor después de haberlo parado.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “I”.
2. Empuje varias veces la bomba de enriquecimiento del carburante.
3. Coloque la palanca de la válvula de mariposa en la posición inferior “RUN”
4. Tire de la manilla del estárter



¡ATENCIÓN! AFERRE LA PALANCA INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE HABER PUESTO EN MARCHA EN MOTOR, EL PULSADOR DEL DISPOSITIVO DE PARADA SE SUELTA AUTOMÁTICAMENTE Y EL MOTOR CONTINÚA FUNCIONANDO AL MÍNIMO.

NOTA: Si el motor no se pone en marcha después del 4º tirón, utilice el procedimiento en frío.

SI EL MOTOR NO SE PONE EN MARCHA

Si después de haber accionado el motor no ha colocado con la suficiente rapidez la palanca de la válvula de mariposa en la posición de ABIERTO, la cámara de combustión resultará ahogada.

- Desenrosque y seque la bujía
- Abra completamente la mariposa



- Tire varias veces de la cuerda del estarter para limpiar la cámara de combustión
- Vuelva a montar la bujía y conecte los extremos
- Coloque el interruptor de encendido en posición “I”
- Coloque la palanca de la válvula de mariposa en ABIERTO
- Ahora ponga de nuevo en marcho el motor

PARADA

1. Coloque de nuevo la palanca de la mariposa en la posición inicial y deje que el motor gire durante 2 ó 3 minutos hasta que se enfríe.
2. Coloque el interruptor de encendido 1 en la posición “O”.

SERVICIO DE ASISTENCIA Y MANTENIMIENTO

NOTA: Los intervalos indicados representan tiempos máximos. Usted deberá determinar la frecuencia necesaria para los trabajos de mantenimiento sobre la base del uso efectivo de la máquina y de su experiencia.



CONTROL DE LA BUJÍA Una mezcla de carburante incorrecta (exceso de aceite para motor respecto ala gasolina), el filtro del aceite sucio y condiciones de funcionamiento desfavorables (especialmente para la mariposa, etc.) repercuten en el estado de la bujía. Estos factores favorecen la formación de depósitos en el extremo delantero del aislante, lo que perjudica notablemente al funcionamiento.

Si el motor no tiene mucha potencia, presenta dificultades para ponerse en marcha o no gira como debería cuando está al mínimo, en primer lugar hay que controlar la bujía.

-Quite la bujía y consulte el párrafo “Si el motor no se pone en marcha”.

-Elimine la suciedad de la bujía

-Controle la distancia entre los electrodos. Debería ser de 0,5 mm / 0.020” - 0.6 mm / 0.024”A

Si fuera necesario regúlela otra vez.

Corrija a los defectos causados por la suciedad de la bujía: una regulación incorrecta del carburador, el exceso de aceite en la mezcla del carburador, el filtro del aceite sucio, condiciones de funcionamiento desfavorables.

PIEZA	MANTENIMIENTO	ANTES DEL USO	MENSUAL	ANUAL	EN CASO DE DEFECTOS	EN CASO DE DAÑOS
Máquina completa	Control visual (condiciones, pérdidas)	●				
	Limpieza	●				
Filtro del aire	Limpieza	●				
	Sustitución					●
Filtro del carburante	Control		●			
	Sustitución					●
Bujía	Limpieza					
	Control Ajuste			●	●	
	Sustitución				●	●
Carburador	Ajuste			●	●	
Sistema de refrigeración	Limpieza	●				
Marmita	Control		●			
Pérdidas de carburante	Control					
	Ajuste	●				
Tubos carburante	Control					●
	Sustitución		●			
Todos los tornillos y tuercas accesibles (excepto tornillos de ajuste)	Apriete	●				●

LIMPIEZA DEL FILTRO DEL AIRE

Los filtros del aire sucios reducen la potencia del motor, aumentan el consumo de carburante y dificultan la puesta en marcha. Lave el filtro del aire en una solución detergente no inflamable y fresca (ej. agua templada con jabón) y séquelo.

Un sobrecalentamiento o el gripado del motor pueden verificarse cuando:

- Las entradas del aire están bloqueadas, impidiendo que el aire de refrigeración llegue al cilindro.
- El polvo y la hierba se depositan en el exterior del cilindro, aislando así el motor e impidiendo la dispersión del calor.

La eliminación de los materiales que obstruyen los pasos del sistema de refrigeración o la limpieza de las aletas del cilindro son consideradas operaciones de "Normal mantenimiento". Las averías atribuidas a la falta de mantenimiento no están cubiertas por garantía.

LIMPIEZA DE LAS ALETAS DEL CILINDRO (Control periódico)

1. Elimine el polvo y la suciedad que se hubiera podido depositar entre las aletas
2. Si para limpiar las aletas necesita tener un área de acceso más grande, levante la tapa del motor..

LIMPIEZA DE LA PUERTA DE DESCARGA

- Quite la marmita y la junta.
- Coloque el pistón en el extremo del punto muerto superior. Elimine los posibles depósitos de la marmita y de la puerta de salida de los gases de escape del cilindro.

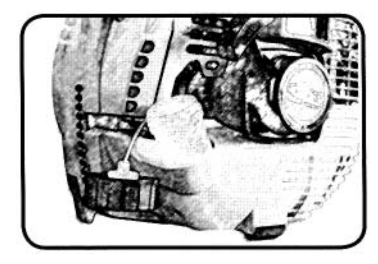
Para realizar esta operación se requieren técnicas de servicio de asistencia para el motor especializados y herramientas específicas.

Póngase en contacto con un revendedor autorizado, con el vendedor de su o con el centro de asistencia más cercano.

ADVERTENCIA

No use una herramienta metálica para rascar el carbono de la puerta de los gases de escape. No rallen el pistón cuando limpie la puerta de escape. Preste atención a no rallar el cilindro o el pistón cuando limpie la puerta de escape del cilindro.

- Compruebe la junta y, si fuera necesario, sustitúyala.
- Instale la marmita
- Monte la junta y la tapa



SISTEMA DE ALIMENTACIÓN

- Cambie la bomba del carburante cada año
- Antes de una largo periodo de inactividad, vacíe y limpie el depósito del carburante y haga funcionar el motor hasta que el carburado esté seco.
- El depósito del carburante y el tonel con la mezcla debería limpiarse de vez en cuando

DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA Y PORTUGAL



Rúa Oliveira 91-A3
Polígono Novo Milladoiro • 15895 Ames (A Coruña)

MANUAL

DEL PROPIETÁRIO-OPERADOR

Lea para compreender completamente este manual antes da utizaçao do producto

MODELO:

SG1C

P

INSTRUÇÕES DE USO



Ler para compreender completamente este manual antes da utiliza5áo do produto.

ATENÇÃO ⚠

Usar sempre fones de ouvido e óculos protectores quando utilizar esta máquina para reduzir o risco de ferimentos. Ler e compreender este Manual do Proprietário / Operador antes de utilizar este produto. Familiarizar-se de modo aprofundado com o uso adequado deste produto. Máquina projectada para o trabalho ao ar livre, proibido o uso em ambientes fechados.

PREMISSA
Este manual do Proprietário / Operador foi projectado para que o operador se familiarize com as várias características e comportamentos do dispositivo e para fornecer ajuda no funcionamento e na manutencção do seu soprador.

É fundamental que o utilizador deste soprador leia e compreenda o conteúdo deste manual antes de usar o dispositivo.

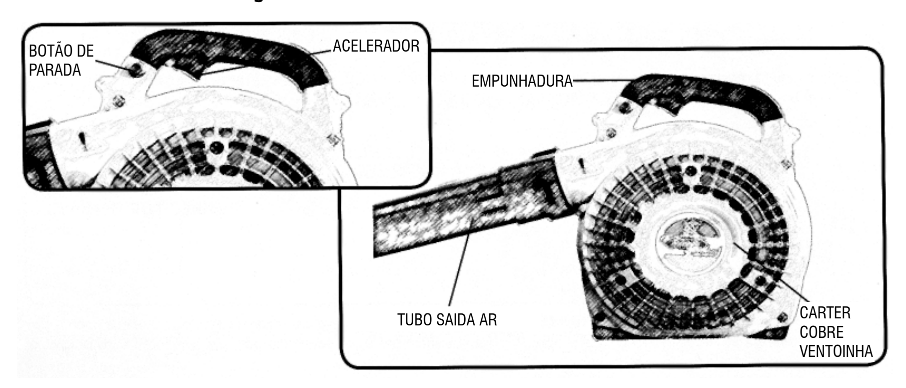
As instruções de segurança importantes serão identificadas com os seguintes símbolos de segurança: ⚠

A falta de respeito as instruções contidas neste manual pode causar ferimentos graves ou mortes. Para posterior assistência, contactar o revendedor local.

O soprador ANOVA foi projectado para garantir um serviço seguro e confiável, se accionado de acordo com as instruções.

Modelo	**SG2C**
Dimensiões	325x230x330
Velocidade ar	60 m/s
Volume ar	10,50 m'/min
Cilindrada	26 cc
Peso	4,5 Kg
Carburador	De membrana
Combustivel Mistura	Somente gasolina verde normal Óleo mistura para 2 tempos 25:1 debe ser aprovado para motores refrigerados a ar
Arranque	Manual

DESCRIÇÕ DO PRODUCTO MODELO SG2C



EXPLICAÇÕES SÍMBOLOS



Ler e compreender este manual do Proprietário/Operador antes de utilizar este produto.



Perigo de incêndio: a gasolina é altamente inflamável. Nunca acrescentar combustível no soprador com o motor em funcionamento ou quente.
Não fumar nem aproximar qualquer fonte de calor ao combustível.





A respiração da fumaça de descarga pode causar morte. Não ligar ou fazer o motor trabalhar dentro de um aposento ou de um edificio fechado.



Aviso Superfície Quente: O contato pode causar queimaduras. Durante o uso e por algum tempo depois de desligar o motor, este e a caixa de engrenagens estão particularmente quentes. Não tocar os componentes do motor como o cilindro, o silencioso e o revestimento do motor e a caixa de engrenagens até que o motor esfrie e alcance a temperatura ambiente.



Utilizar sempre:
- Um capacete protector
- Protecção para os ouvidos.
- Óculos ou viseira de protecção.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Segurança do operador



1. Ler e compreender este Manual do Proprietário / Operador antes de utilizar este produto.

Familiarizar-se de modo aprofundado con o uso adequado deste produto.

2. Não emprestar nem alugar o soprador sem o manual de uso. Assegurar-se de que quem se dispõe a utilizar o soprador compreenda as instruções contidas neste manual.

3. Usar sempre protecções para os olhos.

4. Usar protecções para os ouvidos. O rumor produzido pelo aparelho pode causar danos ao ouvido. Os operadores que fazem uso prolongado do aparelho devem fazer exames de controlo regulares no ouvido.

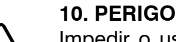
5. Usar sempre calças compridas e resistentes, botas e luvas. Não usar calças curtas, sandálias, jóias ou trabalhar descalço. Assegurar-se de que os cabelos não estejam mais longos do que a altura dos ombros.



6. Nunca ligar o soprador quando estiver cansado, doente, sob influência do álcool ou medicamentos. 7. Nunca ligar o motor dentro de um aposento ou de edificios fechados. A respiração da fumaça pode causar morte.

8. Nunca apontar o soprador na direção de pessoas ou animais.

9. O uso prolongado do soprador ou de outras máquinas que submetam o operador a vibrações pode provocar formigamento nos dedos. Os operadores habituais que fazem uso prolongado do aparelho devem fazer um controlo cuidadoso do estado das mãos e dos dedos.





10. PERIGO

Impedir o uso do soprador por menores. Manter longe do aparelho observadores, crianças, jovens ajudantes e animáis a uma distancia de pelo menos 15 m (50 pés). As pessoas que trabalham perto devem usar um equipamento adequado contra acidentes igual ao do operador.

SEGURANÇA DO SOPRADOR

1. Nunca e de nenhum modo modifique o soprador. Apesar de que alguns acessórios não autorizados possam ser aplicados ao soprador ANOVA, o seu uso pode, realmente, ser muito perigoso.

2. Quando transportar o aparelho num veículo, fixe-o bem para evitar que vire, que vaze combustível ou que seja danificado.

3. Se for observado algum problema de funcionamento ou uma vibração excessiva, parar imediatamente a máquina e verificar a unidade para descobrir a causa. Se a causa não pode ser determinada ou não pode ser corrigida pelo utilizador, levar o soprador ao Serviço de Asistência para que seja consertado.

4. Nunca utilizar urna máquina que tenha sido modificada a ponto de não corresponder mais ao aparelho original.

5. Não tentar consertar o soprador a menos que seja qualificado para efectuar essa operação.

SEGURANÇA DO COMBUSTÍVEL



1. A gasolina é altamente inflamável e deve ser administrada e armazenada com atenção Utilizar um recipiente aprovado para armazenar gasolina e/ou mistura.

2. Misturar e colocar o combustível ao ar livre e em zonas nas quais não haja faíscas ou chamas.

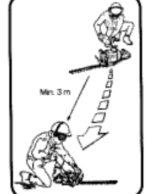
3. Não fumar perto do combustível ou do soprador em funcionamento.

4. Não encher excessivamente o reservatório do combustível. Parar a 10-20 mm do ponto mais alto do reservatório.

5. Limpar todo o combustível derramado antes de ligar o motor.

6. Deslocar o soprador a pelo menos 3 m do ponto de referência de combustível antes de ligar o motor.

LIMPAR TODOS OS VAZAMENTOS DE COMBUSTIVEL
CARBURANTE



7. Não tirar a tampa do reservatório do combustível com o soprador em movimento. O combustível deve ser esvaziado depois de cada uso. O combustível deixado no reservatório pode vazar durante o armazenamento.

8. Deixar o motor enfriar antes de reabastêce-lo com novo combustível.

9. Armazenar o reservatório e o soprador longe de chamas, faíscas e calor excessivo. Assegurar-se de que os vapores do combustível não possam alcançar faíscas ou chamas provenientes de caldeiras para água, fornos, motores eléctricos, etc.

SEGURANÇA DURANTE O FUNCIONAMENTO DO SOPRADOR

1. ESTE SOPRADOR PODE CAUSAR FERIMENTOS GRAVES.

Ler atentamente as instruções. Familiarizar-se com todos os comandos e com o uso adequado do soprador.

2. Não permitir que crianças utilizem o soprador. Não é um brinquedo.

3. Trabalhar longe de pessoas, sobretudo de crianças pequenas ou animáis.

4. Utilizar o soprador somente em áreas externas e em locais bem ventilados.

5. Utilizar o soprador somente á luz do dia ou com luz artificial muito boa.

6. Antes da sopradura ou aspiraçaõ verificar se não existen pedras, vidros, peças de metal, resíduos ou outros sólidos. O soprador poderá lançar objectos deste tipo para longe, podendo ferir o operador e danificar a máquina.

7. Segure sempre o soprador com firmeza com ambas as mãos. Segure os punhos, apertando-os sempre entre o polegar e o indicador. Mantenha as mãos nessa posição para poder controlar o soprador em qualquer momento. Assegure se de que os punhos e manoplas estejam em boas condições que estejam secos e não apresentem marcas de pez ou gordura.

8. Respeitar as normas vigentes no país relativas ao nível de rumorosidade e sobre os horários em que se pode operar. Operar somente nos horários permitidos.

9. Nunca use o soprador numa velocidade superior á necessaária para executar as diversas operações A maior velocidade do motor produz uma maior rumorosidade.

10. Quando acionar o soprador, a zona próxima á descarga pode alcaçar temperaturas muito elevadas, demasiadamente elevadas para poder tocá-las. Evite o contacto durante ou laogo depois do funcionamento do soprador.

11. Utilize uma velocidade inferior para soprar folhas secas de um gramado estilo inglês ou de um gramado coberto de flores. Pode ser necessário aumentar a velocidade para tirar grama e folhas dos caminhos, pátios e alamedas de acesso ou para deslocar cascalho, sujeira, neve, garrafas ou latas de uma alameda, de uma rua, de um estacionamento ou de um estádio.

12. Utilizar o instrumento adequado ao trabalho a ser realizado. Não utilizar o soprador para qualquer trabalho nao aconselhado pelo fabricante.

13. Verificar sempre os locais circundantes e prestar atenção a possíveis perigos que não poderiam ser ouvidos por causa do barulho da maquina.

14. Certifique-se de saber parar rápidamente a máquina em caso de emergência.



ENSAMBLAGEM

Nunca executar trabalhos de manutenção ou de ensambagem quando o motor estiver em funcionamento, pode acarretar lesões graves.

MONTAGEM TUBOS SOPRADOR

1. Alinhe as ranhuras do tubo reto com os sinais de demarcação no corpo do soprador e no tubo corrediço que se encontra no corpo do soprador.
2. Rode o tubo recto em sentido horário e fixe-o na sede apropiada.

ANTES DO FUNCIONAMIENTO

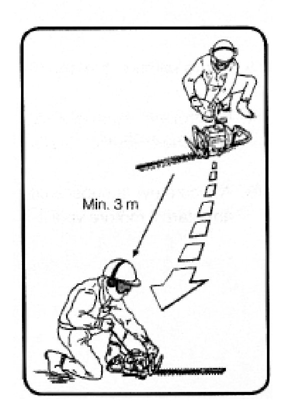
ABASTECIMENTO DO COMBUSTÍVEL



¡ATENÇÃO: As seguintes precauções reduzirão o risco de incêndio.

REABASTECIMENTO COMBUSTÍVEL

1. Não fumar perto do combustível.
2. Misturar e despejar o combustível ao ar livre e longe de faíscas ou chamas.
3. Desligar sempre o motor antes de efectuar o reabastecimento de combustível. Nunca tirar a tampa do reservatório do combustível quando o motor está funcionando ou imediatamente depois que parou.
4. Abrir sempre a tampa do reservatório do combustível lentamente de modo a deixar sair a pressão que pode ter se criado no interior do próprio reservatório.
5. Não encher excessivamente o reservatório do combustível. Parar a 10-20mm antes que o nível do combustivel alcance a parte superior do reservatório.
6. Apertar atentamente a tampa do reservatório do combustível de modo que esteja firme depois de ter efectuado o reabastecimento.
7. Limpar a máquina dos respingos de combustível antes de colocá-la em movimento.
8. Deslocar o soprador a pelo menos 3 metros do ponto de reabastecimento de combustível e do recipiente de armazenamento antes de ligar o motor.



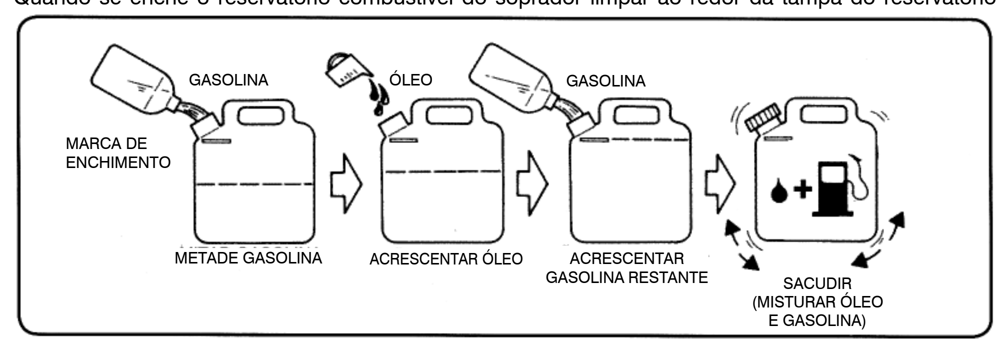
CAOMBUSTÍVEL: MISTURA DE GASOLINA E ÓLEO

ATENÇÃO! O motor montado neste soprador é do tipo dois tempos. As partes móveis dentro do motor, por exemplo, os rolamentos do eixo motor, os rolamentos da haste do êmbolo e as superficies de contacto da parede entre pistão e cilindro precisam de um óleo misturado com gasolina para uma correcta lubrificação. Se não se acrescenta o óleo á gasolina com uma relação adequada, ocorrerão graves danos ao motor com cancelamento da garantia. Para a mistura do combustível utilizar somente óleo de qualidade adequada a motores de dois tempos refrigerados a ar.

MISTURA DO COMBUSTÍVEL: Utilizar sempre um óleo de boa qualidade para motores de dois tempos com refrigeração a ar para a mistura com uma relação de 25. 1.

1. litro de gasolina misturar 40 ml de óleo
2. litros de gasolina misturar 80 ml de óleo
5. litros de gasolina misturar 200 ml de óleo

INSTRUÇÕES PARA A MISTURA: Misturar sempre o combustível e o óleo em um recipiente limpo e específico para a gasolina. Fazer uma marca no recipiente para identificá-lo como mistura de combustível para o soprador. Utilizar gasolina comum sem chumbo e encher o recipiente com a metade da quantidade de gasolina necessária. Despejar a quantidade carreta de óleo no recipiente e, em seguida, acrescentar o resto da gasolina. Fechar o recipiente firmemente e sacudí -lo por alguns momentos de modo a misturar o óleo e a gasolina antes de encher o reservatório do combustível do soprador.
Quando se enche o reservatório combustível do soprador limpar ao redor da tampa do reservatório



da gasolina para evitar que a sujeira e os detritos possam entrar no reservatório durante a retirado do tampa. Sacudir sempre o recipiente da mistura por alguns momentos antes de encher o reservatório de combustível.
Utilizar sempre um tubo ou um funil durante o reabastecimento de combustível para reduzir a vazão de combusível. Encher o reservatório somente até 10-20 mm antes de alcancar a parte superior. Evitar encher o reservatório até o gargalo.

NOTA:
1. Nunca misturar óleo e gasolina directamente no reservatório do soprador.
2. Não utilizar óleos certificados pela National Marine Manufactures Association (NMMA) ou pela BIA. Este tipo de óleo para motores de dois tempos nao contém os aditivos adequados para motores de dais tempos refrigerados a ar e pode causar danos ao motor.
3. Não utilizar óleo para motor de automóveis. Este tipo de óleo não contém os aditivos adequados para motores de dois tempos refrigerados a ar e pode causar danos ao motor.

PROCEDIMENTO DE ARRANQUE E PARADA

Antes de accionar o motor: encher o reservatório de combustível como explicado no secção ANTES DO FUNCIONAMENTO deste manual. Apoiar o soprador no chao, Nao permitir a proximidade de colaboradores, crianças, animais, etc, na área de trabalho.

ARRANQUE DO MOTOR:

1. Verifique se não faltam partes ou se não ha partes soltas.
2. Verifique se os portas de entrada / saída de ar não estao obstruídas.
3. Limpe sempre a área de trabalho retirando os detritos antes de iniciar as operações de sopradura.
4. Mantenha a unidade central apoiada no chão de modo estável.
5. Quando puxar a corda de arranque, dê breves puxões de 1/2 a 2/3 do comprimento da corda.
6. Cuide para que o punho nao dispare para trás na posição de partida.



ATENÇÃO! RECOMENDAMOS NÃO ABRIR O CONJUNTO ARRANQUE. PARA OS CONSERTOS CONTACTAR OS REVENDEDORES AUTORIZADOS.

NOTA

1. Não puxar a corda de arranque completamente para tara.
2. Não soltar a corda de arranque da posição completamente esticada

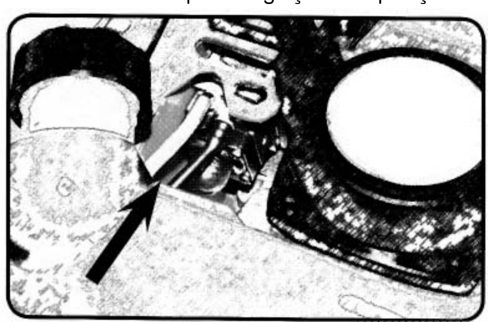


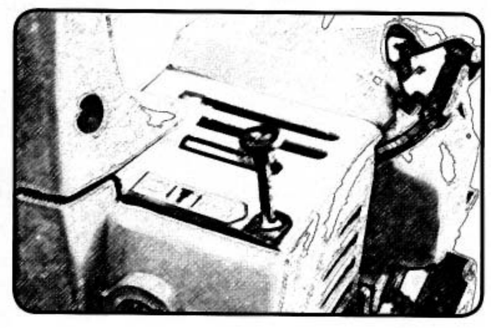
ACTIVAÇÃO DO SOPRADOR

ATENÇÃO! Usar sempre luvas e roupas protectoras durante a utilização do 0

QUANDO O MOTOR ESTÁ FRIO OU O RESERVATÓRIO DO COMBUSTÍVEL FOI ESVAZIADO:

1 . Deslizar o interruptor de ignição 1 na posição “I” ofastando-o da flecha







2. Pressionar diversas vezes a bomba de abastecimento do combustível.
3. Abrir completamente o borboleta.
4. Apoiar a unidade no chao.
5. Certificar-se de ter um bom ponto de apoio para os pés.
Segurar a unidade central com a mão esquerda, empurrando-a com firmeza para baixo.
6. Puxar o punteo do starter.
7. Quando puxar a corda de arranque, dar breves puxões de 1/2 a 2/3 do comprimento da corda.
8. Cuide para que o punho não dispare para trás, guíe o cabo do starter até fazê-lo enrolar-se completamente.

QUANDO O MOTOR ESTÁ QUENTE
Ligue novamente o motor depois de tê-lo parado.

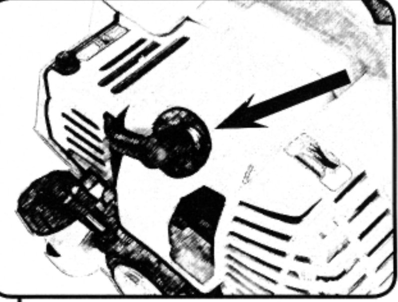
1. Deslize o interruptor de ignicao na posição “I”.
2. Empurre diversas vezes a bomba de abastecimento do combustível. 3. Leve a alavanca borboleta na posição inferior “RUN”.
4. Puxe o punho do starter.

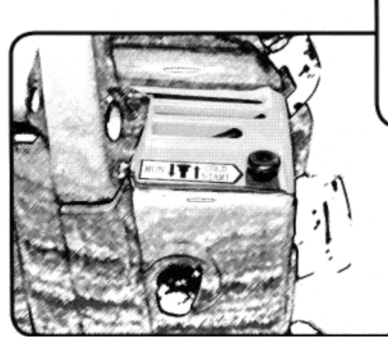


ATENÇÃO! AGARRE LOGO A ALAVANCA DEPOIS DE TER LIGADO O MOTOR, O BOTÃO DO DISPOSITIVO DE PARADA SOLTA-SE AUTOMATICAMENTE E O MOTOR CONTINUA A GIRAR NO MÍNIMO.
NOTA
Se o motor não liga depois do 4” puxão, utilize o procedimento a frio.

SE O MOTOR NÃO DÁ PARTIDA
Se depois de ter accionado o motor, você não deslizou com suficiente rapidez a alavanca do choke na posição de ABERTO, a cámara de combustão ficará afogada.

- Desaparafuse e enxugue a vela.
- Abra completamente a borboleta.





- Puxe diversas vezes a corda do starter para limpar a cámara de combustão.
- Monte novamente a vela e conecte as extremidades.
- Deslize o interruptor de ignição para a posição “I”.
- Deslize a alavanca borboleta á posição ABERTO.
- Agora ligue novamente o motor.

PARADA
1. leve novamente a alavanca da borboleta á posição de partida e gire o motor por 2 ou 3 minutos até que esfrie.
2. Deslize o interruptor de ignição á posição “0”.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO

NOTA: Os intervalos indicados representam tempos máximos. Cabe a você determinar a freqüência necessária para os trabalhos de manutenção baseado no uso efectivo do aparelho e no sua experiência.

VERIFICAÇÃO VELA DE IGNIÇÃO

Uma mistura incorreta de combustível (exceto de óleo para motor era relação á gasolina), o filtro de ar sujo e condições de funcionamento desfavoráveis (sobretudo para a borboleta, etc) repercutem-se no estado da vela. Esses fatores provocam a formação de depósitos na extremidade anterior do isolador, que podem comprometer o funcionamento.

Se o motor não ten muita potência, se tem dificuldade para dar partida ou não gira como deveria quando está no mínimo, primeiramente verifique a vela.

- Retire a vela e consulte a secção “Se o motor não dá partida”.
- Elimine a sujeira da vela.
- Verifique a folga entre os eletrodos. Deve ser de 0,5 mm / 0,020” - 0,6 mm / 0,024”A.

Se necessário, ajuste-a novamente.

Corrija os defeitos causados pela sujeira da vela: Um ajuste incorreto do combustível, o excesso de óleo na mistura do carburador, o filtro de ar sujo, condições de funcionamento desfavoráveis. desfavorables.

PEÇA	MANUTENÇÃO	ANTES DO USO	MENSUAL	ANUAL	EM CASO DE DEFEITOS	EM CASO DE DANOS
Equipamento completo	Verificação visual (condições vazamentos)	●				
	Limpeza	●				
Filtro ar	Limpieza	●				
	Substituição					●
Filtro combustivel	Verificação		●			
	Substituição					●
Vela	Limpeza					
	Verificação Ajuste			●	●	
	Substituição				●	●
Carburador	Ajuste			●	●	
Sistema de arrefecimento	Limpeza	●				
Silencioso	Verificação		●			
Perdas combustivel	Verificação					
	Ajuste	●				
Tubos combustivel	Verificação					●
	Substituição		●			
Todos os parafusos e os dados acessíveis (exceto parafusos de ajuste)	Aperto	●				●

LIMPEZA FILTRO AR

Os filtros de ar sujos reduzem a potencia do motor, potencializam o consumo de combustível e tornam a partida mais difícil. Lave o filtro de ar em uma solução detergente não inflamável e fresca (p.ex. água morna con sabão) e enxugue-o.

Um superaquecimento ou a gripagem do motor poden ocorrer quando:

- as entradas do ar estão bloqueadas, impedindo o ar de reírigeração de alcançar o cilindro
- pó e grama depositam-se na parte externa do cilindro, isolando assim o motor e impedindo a dispersao do calor.

A eliminação dos materiais que obstruem as passagens do sistema de arrefecimento ou a limpeza das aletas do cilindro são consideradas operações de “Manutenção Normal”. As avarias atribuídas á falta de manutenção não são cobertas pela garantia.

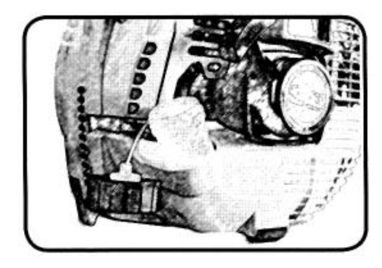
LIMPEZA DAS ALETAS DO CILINDRO (Verificação periódica)
1 . Elimine o pó e a sujeira entre as aletas.
2. Se para limpar as aletas for necessário um espaço maior, levante a tampa do motor.

LIMPEZA PORTA DE DESCARGA
- Retire o silencioso e a guarnição.
- Posicione o pistão na extremidade do ponto morto superior. Elimine eventuais depósitos dos gases de descarga do cilindro do silencioso e da porta de descarga.

Para realizar esta operação no motor são necessárias técnicas especializadas de serviço de assistência e ferramentos específicas.
Contacte o Revendedor Autorizado, ande você adquiriu o soprador ou o Serviço de Assistência mais perto de você.

ADVERTÊNCIA
Não use um instrumento metálico para raspar o carbono da porta do gás de descarga. Não arranhe o pistãn quando limpar a porta de descarga. Atenção para não arranhar o cilindro ou o pistão quando limpar a porta de descarga do cilindro.

- Verifique a junta e, se necessário, substitua-a.
- Instale o silencioso.
- Monte a junta e a tampa.



SISTEMA DE ALIMENTAÇÃO
- Troque a tampa do combustível todo ano.
- antes de um longo período de inactividade, esgote e limpe o reservatório de combustível e faça girar o motor até que o carburador esteja seco.
- O reservatório de combustível e o tambor com a mistura devem ser limpos de vez em quando.

DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA Y PORTUGAL



Rúa Oliveira 91-A3
Polígono Novo Milladoiro • 15895 Ames (A Coruña)